

Prepared by
Cargogate Munich Airport GmbH



MANIFEST

ICAO ANNEX 9 APPENDIX 3

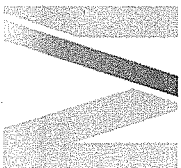
FLIGHT NO. : PC 1024 3JUN2025 19:20 PAGE : 1/1
AIRCRAFT REG. NO. : TCRDC
POINT OF LADING : MUC POINT OF UNLOADING: SAW
CARRIER : Pegasus security checked

AWB	PCS/TTL	NATURE OF GOODS	WGT/KG	ORIG.	DEST	CI	SPLs	REMARKS
AWB: 624 52223323								
BULK	1/1	HUMAN REMAINS	121,0	MUC	SAW	X	HUM, SPX	
TOTAL AWB	1		121,0					

AWB: 624 52250343								
BULK	1/1	HUMAN REMAINS	131,0	MUC	SAW	X	HUM, SPX	
TOTAL AWB	1		131,0					

TOTAL	2		252,0					

ULD/Bulk Load Weight Statement



Airline	Flight No.	Date	Registration	Destination
PC	PC 1024	03-06-2025	TCRDC	SAW

T	ULD	Contour No	Height	Gross Weight	ULD Info Type / Side	cm	cm	for ULD	SHC	ULD Dest	Remarks	LC
---	-----	------------	--------	--------------	----------------------	----	----	---------	-----	----------	---------	----

Total ULD Weights: 0,00

Trolley Nbr	Gross Weight	Remarks	SHC	Unloading Point	LC
2607	252,00		HUM, SPX	SAW	C

Total BULK Weights: 252,00

SPECIAL LOAD - NOTIFICATION TO CAPTAIN

Station of Loading	Flight Number	Date	Aircraft Registration	Prepared by	Remark
MUC	PC 1024	03JUN2025	TCRDC	Abanoz	

Page: 1 / 1

DAINGEROUS GOODS

Station of Unload	Air Waybill Number	Proper Shipping Name	Class or Div. (Sub Risk)	UN/ID Nr	Erg Code	Nbr. of Pkge	Net Qty or Tl per Pkge	RAD Cat.	PG	IMP Code	CAO [X]	ULD/ID-No.	POS
-------------------	--------------------	----------------------	--------------------------	----------	----------	--------------	------------------------	----------	----	----------	---------	------------	-----

There is no evidence that any damaged or leaking packages containing dangerous goods have been loaded on the aircraft

OTHER SPECIAL LOAD

Station of Unload	Air Waybill Number	Contents and Description	Nbr. of Pkge	Net Qty per Pkge	Supplementary Information	IMP Code	ULD/ID-No.	POS
SAW	624 52250343	HUMAN REMAINS	1	131,0 Kg		HUM	BULK	
	624 52223323	HUMAN REMAINS	1	121,0 Kg		HUM	BULK	

Captain's Signature:

LOADING CERTIFICATION I certify that these articles have been loaded in accordance with all regulations and that there is no evidence of leaking or damaged packages. (to be signed by Loadcontroller) Loading Supervisor's name and signature	ACCEPTANCE CERTIFICATION I hereby certify that the above shipments have been checked and are in conformity with the current regulations. (to be signed by Handling Agent) Building Supervisor's name and signature
---	---

624 MUC 52250343

624 - 52250343

Shipper's Name and Address ZSU GMBH SUBBELRATHER STRASSE 17 50823 KÖLN GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS Hava Tasilcligi A.S. Aeropark- Osmanli Bulvarı No:11 Kurtkoy 34912Pendik-IstanbulTurkiye										
Consignee's Name and Address TDV ADRES TESLİM MERKEZ SAR KOY -HAMDI SERBES- PH: 05417984757 00000 TEKIRDAG TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.										
Issuing Carrier's Agent Name and City Rhenus Freight Logistics GmbH&Co.KG Im Hülsefeld 25 40721 Hilden		Accounting Information												
Agent's IATA Code 23-4-7086/4012		Account No.												
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing MUNICH														
To	By First Carrier	Routing and Destination	To	By	To	By	Currency	CHGS Code	WTNALL	Other	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs		
SAW	PC						EUR	X	PPD	COLL	NVD	NCV		
Airport of Destination SABIHA GOKCEN AIRP		Flight/Date PC-1024/03	For Carrier Use only		Flight/Date	Amount of Insurance XXX		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such an insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of Insurance'.						
Handling Information ONE COFFIN MARKS ADDRESS / LABEL / DOCUMENTS HS CODE:99190000													EU REG.NR.: DE/RA/00243-03 Not Secured	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	Total	SCI		STATUS : X					
1	131.0	K	M	131.0	520.00	520.00			Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAIN OF -HAMDI SERBES- (1) 195x65x45 CMS ECS HS CODES: 99190000					
1	131.0					520.00								
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges		Name <i>Galus</i>						
520.00						HRC 40.00		Time <i>14:37</i> 03. Juni 2025						
Valuation Charge								SPX by <i>X</i> <i>YRY</i> <i>PHS</i> <i>VCK</i> <i>ETD</i> <i>EDD</i>						
Tax								Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.						
Total Other Charges Due Agent								Rhenus Freight Logistics GmbH&Co.KG						
Total Other Charges Due Carrier								Signature of Shipper or his Agent						
40.00								03-06-2025 10:19 HILDEN Florian Schnuellkamp						
Total Prepaid		Total Collect						Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent						
560.00								624 - 52250343						
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency						For Carrier's Use only at Destination						
								Charges at Destination						
								Total Collect Charges						

T.C.

Münih Başkonsolosluğu

Sayı : Tereke / 2025 - 282 - 271

03.06.2025

Konu : HAMDİ SERBES

CENAZE NAKİL BELGESİ
T.C.
YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimlik ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgileri verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

Adı ve Soyadı : HAMDİ SERBES
Doğum yeri ve tarihi : HAYRABOLU - 15.11.1945 - 53377588534
Anne adı - Baba Adı : SELİME-AHMET
Ölüm tarihi ve yeri : 30.05.2025 - MÜNCHEN
Ölüm sebebi : BİLİNMEYEN
Bulaşıcı hastalığı : VAR (Maske, Eldiven ve Önlük Kullanılması Zorunludur)
Cenaze naklini üstlenen firma : ZSU
Gideceği yer : PEGASUS MUC-İST (TEKİRDAĞ)
Teslim edilecek kişi : TDV ARACI
Nakil günü, vasıtası ve güzergahı : 03.06.2025 - Uçak ile MUC-İST-araç ile TEKİRDAĞ

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerinize saygılarımla rica ederim.

Emre Keleş
Muavin Konsolosluk

NOT : Otopsi yapılmamıştır

İptal edilen U29047500 seri numaralı pasaportu teslim aldım.

FİRMA YETKİLİSİ : Mustafa

REPUBLIK DEUTSCHLAND
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA
REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA
REINSPUBLIEK DUTSLAND
FEDERAL ALMANYA CUMHURİYETİ
REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Bezeichnung der Behörde
Landeshauptstadt München
Städtische Friedhöfe
Damenstiftstraße 8
80331 München
Telefon 089/23 199 - 01
Telefax 089/23 199 - 259

Leichenpass

Carte mortuaire - Corpse transport permit - Pasaporte para cadaver - Passaporto Mortuario - Lijkepas - Ölü Gecis Belgesi - Mrtvacki pasos - Autorização de transporte de cadaver - Άδεια μεταφοράς σωρού

Nachdem alle gesetzlichen Vorschriften über die Einsargung beachtet worden sind, soll die Leiche von
les dispositions légales concernant la mise en bière ayant été respectées, le corps de - Having been put in the coffin in compliance with all the legal regulations
pertaining to same, the remains of - Observadas todas las prescripciones legales sobre el amortajamiento, el cadáver de - Essendo state compiute tutte le prescrizioni
legali relative al confezionamento del feretro, la salma di - Wanneer alle wettelijke voorschriften aangaande het kisten zijn nagekomen, dient het lichaam van - Tabutlama
hususunda tüm yasal mevzuata uyulduktan sonra, ceset 'den - Poslije uvažavanja svih zakonskih propisa o stavljanju u lijes, transportirat će se mrtvo tijelo - Após a
observação estrita de todas as prescrições legais referente ao amortalhamento, o cadáver de - Έχοντας τηρήσει τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον Νόμο,
τοποθετήθηκε στο φέρετρό η σωρός του

Familiennamen, ggf. Geburtsnamen, Vornamen des Verstorbenen
nom de famille, le cas échéant nom de jeune fille, prénoms du défunt - family name or name at birth,
first name of the deceased - apellido, nombre de nacimiento, nombres del fallecido - cognome,
eventualmente cognome di nascita, nome del defunto - familienam, evt. meisjesnaam, voornamen van
de overledene - ölü'nün soyadı, gerektiğinde doğuştaki, soyadı, adları - prezime, svtl. rođeno ime, imena
umrloga - apelido, evt. nome de solteira, nome próprio do defunto - επώνυμο, γένος επί εγγάμων
γυναικών, όνομα

Serbes

Hamdi

verstorben am
décédé le - who died on - fallecido el - morto il - gestorven op - ölüm tarihi - umrlog/umrle dana - morto a
- θανάτων/θανούσα την

30.05.2025

in
à - in - en - a - in ölüm yeri - u - em - εις

München

an (Todesursache) ^{1) 2)}
de (cause du décès) - of (cause of death) - de (causa de la defunción) - di (causa della morte) - op
(doodsoorzaak) - ölüm nedeni - od (razlog smrti) - de (causa da morte) - από (αίτια θανάτου)

Freigabe

im Alter von Jahren (wenn möglich genaues Geburtsdatum)
à l'âge de ans (mentionner si possible la date de naissance exacte) - at the age of years (if possible
please give the exact date of birth) - de años de edad (si posible, indicar fecha de nac. exacta) - di anni
(indicare la data di nascita, se possibile) - op de leeftijd van (indien mogelijk precieze geboortedatum) -
kaç yaşında öldüğü (mümkünse tam olarak doğum tarihi) - u starosti od godina (po mogućnosti točan
datum rođenja) - na idade de (indicar aqui, se for possível, a data exacta de nascimento) - σε ηλικία (να
αναφερθεί η ημερομηνία γεννήσεως)

15.11.1945

durch (Beförderungsmittel)
doit être transféré (mode de transport) - shall be transported by (means of transport) - debe ser
transportado por (medio de transporte) - verrà trasportata tramite (mezzo di trasporto) - door
(transportmiddel) - ne ile naklolunduğu - sa prevozno sredstvo - será transportado por (meio de
transporte) - θα μεταφερθεί (μέσον μεταφοράς)

Leichenwagen und Flugzeug

von (Absendeort)
de (lieu de départ) - from (place of dispatch) - de (lugar de despacho) - da (luogo di partenza) - van
(plaats van verzending) - nereden gönderildiği - od (mjesto ođasijanja) - de (lugar de expedição) - από
(τόπος εκκινήσεως)

München, Ostfriedhof

über (Strecke)
via (route) - via (state route) - a través de (a trayecto) - via (strada da percorrere) - via (naar traject) -
gönderildiği yol (güzergâh) - preko u relacija - via para - διασχίζοντας

SAW-Istanbul

nach (Bestimmungsort) befördert werden.
à (lieu de destination) - to (point of destination) - lugar de destino - luogo di destinazione - plaats van
bestemming getransporteerd te worden - gideceği yer - odredište - lugar de destino final - εις (ακριβή
τόπο προορισμού)

Türkei Tekirdag

Da diese Leichenbeförderung genehmigt ist, werden alle Behörden der Länder, auf deren Gebiet der Transport stattfinden soll,
gebeten, ihn frei und ungehindert passieren zu lassen.

Étant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer
librement et de ne pas entraver sa circulation. - Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the
remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered. - Dado que este transporte de cadáver está autorizado, se ruega a las
autoridades de los países por donde deba pasar el transporte dejarlo pasar libremente y sin impedimentos. - Trattandosi di un trasporto di salma autorizzato, tutte le
autorità dei paesi di transito sono pregate di farlo passare liberamente e senza alcun impedimento. - Aangezien dit lijks transport wordt goedgekeurd, wordt aan alle
instanties der landen, op wier gebied het transport dient te geschieden, verzocht, dit vrijelijk en ongehinderd te laten passeren. - Cesedin nakline müsaade olundundan,
nakliyatın yapıldığı ülkelerin resmi makamlarından, cenazeyi serbest olarak ve engellemeksizin geçirtme hususu rica olunmaktadır. - Kako je transport mrtvog tijela
odobren, umoljavaju se svi organi vlasti zemalja, preko čijeg će se područja vršiti transport, da ga se pusti slobodno i nesmetano proći. - Tratando-se no caso do presente
transporte de um transporte de cadáver autorizado, roga-se a todas as entidades oficiais dos países por cujo território o transporte será efectuado, que o deixem passar
livremente. - Δεδομένου ότι για την μεταφορά της παρούσης σωρού έχει χορηγηθεί άδεια, παρακαλούνται οι Αρχές των χωρών επί του εδάφους των οποίων θα
πραγματοποιηθεί η μεταφορά να την επιτρέψουν ακωλύτως και ελευθέρως.

Ort, Datum München, 03.06.2025
Betrag: 40,-- €; Reg.-Nr.: 352/25

Smolen

(Siegel)



GAYRİ RESMİ TERCÜME

MÜNİH İ SAVCILIĞI

MÜNİH-02.06.2025

EVRAK/DOSYA NO: 129 UJs 716703/25

CENAZE DEFİN MÜSAADESİ

Kanunun 159. Maddesi 2 numaralı paragrafına göre aşağıda bilgileri verilen cenaze için defin izni tanzim edilmiştir.

Soyadı : SERBES
Adı : HAMDİ
Doğum Tarihi : 15.11.1945
Adresi : PAULECKE STR.1, 80933 MÜNCHEN
Ölüm tarihi : 30.05.2025
Ölüm Yeri : MÜNCHEN
Tespit tarihi : 30.05.2025
Tespit Yeri : MÜNİH
Ölüm Sebebi : BİLİNMEYEN

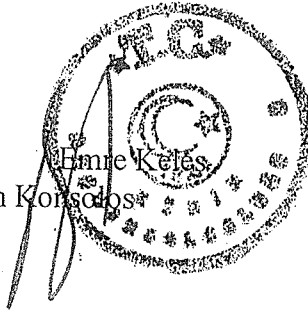
Cenaze defin işlemi için serbest bırakılmıştır.

Cenaze Otopsiden sonra defin için serbest bırakılmıştır.

BAŞSAVCI
(İMZA)

JILG

Muavin Koruyucu





Staatsanwaltschaft München I,
80097 München

Landeshauptstadt München
Standesamt
Ruppertstr. 11
80337 München

Frau Staatsanwältin Jilg
Telefon: 089/5597-4697
Telefax: 09621/96241-0918

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom

Bitte bei Antwort angeben:
Akten - / Geschäftszeichen
129 UJs 716703/25 frei

magbi
Datum

02.06.2025

Genehmigung zur Bestattung einer Leiche:

Nach § 159 Abs. 2 Strafprozessordnung wird die Genehmigung zur Bestattung folgender Leiche erteilt.

Die Feuerbestattung ist zulässig.

Eine Leichenöffnung hat nicht stattgefunden.

Familienname

Serbes

Geburtsname

Serbes

Vorname

Hamdi

geboren

am 15.11.1945 in Hayrabolu (Türkei)

Familienstand

verheiratet

Beruf

Rentner

zuletzt wohnhaft

Paulckestraße 1, 80933 München

verstorben

am 30.05.2025



gez. Jilg
Staatsanwältin

Anlage Nummer: 1

624 MUC 52223323

624 - 52223323

Shipper's Name and Address ZSU GMBH SUBBELRATHER STRASSE 17 50823 KÖLN GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS Hava Taslaciği A.S. Aeropark- Osmanlı Bulvarı No:11 Kurtköy 34912Pendik-IstanbulTürkiye	
Consignee's Name and Address TDV ADRES TESLİM SİSLİ FERİKOY MEZARLIĞI -VEYSEL KAYMAK- PH: 05322980500 00000 İSTANBUL TURKEY		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City Rhenus Freight Logistics GmbH&Co.KG Im Hülsefeld 25 40721 Hilden		Accounting Information			
Agent's IATA Code 23-4-7086/4012		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing MUNICH					
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination		To EUR	By X
Currency EUR		CHGS Code	WT/VOL PPD COLL	Other PPD COLL	Declared Value for Carriage NVD
Declared Value for Customs NCV					
Airport of Destination SABIHA GOKCEN AIRP		Flight/Date PC 1024/03	For Carrier Use only	Flight/Date	Amount of Insurance XXX
Handling Information		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such an insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".			
ONE COFFIN MARKS ADDRESS / LABEL / DOCUMENTS HS CODE:99190000		EU REG.NR.: DE/RA/00243-03 Not Secured			
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg lb	Rate Class Commodity Items No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
1	121.0 K	M	121.0	520.00	520.00
				SCI STATUS: X	
				Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAIN OF -VEYSEL KAYMAK- (1) 195x65x45 CMS ECS HS CODES: 99190000	
				Name <i>Galve</i> DE/RA/00228-01 Time 14:25 3 Juni 2025 SPX by XRY PHS VCK EDD	
1	121.0				520.00
Prepaid		Weight Charge		Collect	
520.00		Valuation Charge		Other Charges HRC 40.00	
Tax		Total Other Charges Due Agent		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. Rhenus Freight Logistics GmbH&Co.KG	
Total Other Charges Due Carrier		40.00		Signature of Shipper or his Agent	
Total Prepaid		Total Collect		02-06-2025 15:49 HILDEN Florian Schnuëlkamp	
560.00		Currency Conversion Rates		CC.Charges in Dest. Currency	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	
				Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent 624 - 52223323 Florian Schnuëlkamp 90111010.037401	

T.C.
MÜNİH BAŞKONSOLOSLUĞU

03.06.2025

SAYI : Tereke/274/63255
KONU : VEYSAL KAYMAK hk.
T.C. Kimlik Numarası: 30973502638

T.C.
YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE
CENAZE NAKİL BELGESİ

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI ve SOYADI : VEYSAL KAYMAK
DOĞUM YERİ ve TARİHİ : İLİÇ/15.11.1962
ANNE-BABA ADI : HÜSNA/AZİZ
ÖLÜM TARİHİ ve YERİ : 30.05.2025/KAUFBEUREN
ÖLÜM SEBEBİ : BİLİNMEYEN
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
GİDECEĞİ YER : İSTANBUL-ŞİŞLİ
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : TDV ARACI VEYA AİLE YAKINLARI
NAKİL GÜNÜ,
VASITASI ve GÜZERGAHI : 03.06.2025, PEGASUS, MÜNİH -İSTANBUL
CENAZE NAKLİNİ ÜSTLENEN FİRMA : DİTİB ZSU GMBH CENAZE FİRMASI

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaade ederim saygılarımla rica ederim.



NOT: OTOPSİ HAYIR.

İPTAL EDİLEN U26659976 NUMARALI PASAPORTU VE A 36A1694 NUMARALI NÜFUS CÜZDANINI TESLİM ALDIM.
FİRMA YETKİLİSİNİN ADI SOYADI/İMZASI:

Mehmet ÖZ
Ume

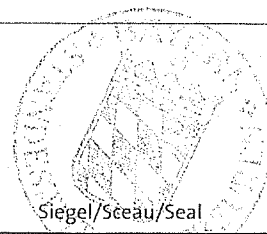
Staat/Etat/Country
Bundesrepublik Deutschland

Behörde
Administration
Authority

Friedhofsverwaltung Stadt Kaufbeuren

Leichenpass
Carte mortuaire
Corpse transport permit

4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Kaymak
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Veysal
6	Geschlecht Sexe/Sex	M
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 30 05 2025 Kaufbeuren
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	Todesart ungeklärt
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 15 11 1962 Ilic, Türkei
10	Beförderungsmittel Mode de transport/ Means of transport	Auto und Flugzeug
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Kaufbeuren
12	Strecke Route/Route	München (Flughafen) - Istanbul (Flughafen) - Istanbul
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Istanbul, Türkei
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 03 06 2025 Kaufbeuren Unterschrift/Signature/Signature



- 1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.
- 2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLES/ZEICHEN/SYMBOLS/SYMBOLOS/SYMBOLA/SYMBOLI/SYMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLIAI/SUMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Ημέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mjiv/Mese/Maand/Mès/Ay/Mesec/Miesiac/Ménua/Lunã/Kuu/Luná

An: Année/Jahr/Year/Año/Etós/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metái/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Агрев/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θήλυ/Femmineile/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Zenski/Moteris/Naine/Feminin

GAYRİ RESMİ TERCÜME

KEMPTEN SAVCILIĞI

02.06.2025

EVRAK/DOSYA NO: 210 UJs 5164/25

CENAZE DEFİN MÜSAADESİ

Kanunun 159. Maddesi 2 numaralı paragrafına göre aşağıda bilgileri verilen cenaze için defin izni tanzim edilmiştir.

Soyadı : KAYMAK
Adı : VEYSAL
Doğum Tarihi : 15.11.1962
Adresi : ELBİNGERSTR.4, 87600 KAUFBEUREN
Ölüm tarihi : 30.05.2025
Ölüm Yeri : KAUFBEUREN
Tespit tarihi : 30.05.2025
Tespit Yeri : KAUFBEUREN
Ölüm Sebebi : BİLİNMEYEN

Cenaze defin işlemi için serbest bırakılmıştır.

Cenaze Otopsiden sonra defin için serbest bırakılmıştır.

BAŞSAVCI
(İMZA)

BAİKER

Emre Keleş
Muavin Konsolos

Staatsanwaltschaft Kempten (Allgäu)



Staatsanwaltschaft Kempten (Allgäu),
Residenzplatz 4-6, 87435 Kempten

Stadt Kaufbeuren
Standesamt
Kaiser-Max-Straße 1
87600 Kaufbeuren

Herr Staatsanwalt als Gruppenleiter Baiker

Telefon: 0831/203237

Telefax: 09621/962414223

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom

Bitte bei Antwort angeben
Akten - / Geschäftszeichen

210 UJs 5164/25

her
Datum

02.06.2025

Genehmigung zur Bestattung einer Leiche:

Nach § 159 Abs. 2 Strafprozessordnung wird die Genehmigung zur Bestattung folgender Leiche erteilt.

Die Feuerbestattung ist zulässig.

Eine Leichenöffnung hat nicht stattgefunden.

Familienname

Kaymak

Geburtsname

Kaymak

Vorname

Veysal

geboren

am 15.11.1962 in Ilıc (Türkei)

Familienstand

verheiratet

Beruf

zuletzt wohnhaft

Elbinger Straße 4, 87600 Kaufbeuren

verstorben

am 30.05.2025 in Kaufbeuren

Datenschutzhinweis:

Informationen zum Datenschutz erhalten Sie unter www.justiz.bayern.de/gerichte-und-behoerden/staatsanwaltschaft/kempten (allgäu)/ oder über die obenstehenden Kontaktdaten.

Hausanschrift

Haltestelle

Geschäftszeiten

Kommunikation

Residenzplatz 4-6
87435 Kempten

Haltestelle ZUM

Mo.-Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr

Telefon: 0831/20300

Telefax: 09621/962414225

poststelle@sta-ke.bayern.de

Die E-Mail-Adresse eröffnet keinen Zugang für formbedürftige Erklärungen in Rechtssachen